ARRAIGNEMENT REGARDING INTERNATIONAL TRADE IN TEXTILES

Notification under Article 4:4

Amendment of the bilateral agreement between
Norway and Malaysia

Note by the Chairman

Attached is a notification received from Norway of an amendment of its agreement with Malaysia, effective for the period 1 January to 31 December 1991.¹

¹The bilateral agreement between the parties is contained in COM.TEX/SB/1437.
Dear Mr. Ambassador,

Pursuant to Article 4:4 of the Arrangement Regarding International Trade in Textiles as extended by the 1986 Protocol, I am pleased to notify the Textiles Surveillance Body of certain amendments to the current bilateral textile agreement between the Government of the Kingdom of Norway and the Government of Malaysia.

According to the amendments, 4 categories previously subject to quotas have been fully liberalized. Furthermore, concerning the remaining 3 clothing categories, children's garments up to and including size 152 cm have been excluded from the quotas.

The amendments, which were agreed upon in an exchange of notes dated 14 September 1990 and 14 January 1991, took effect on 1 January 1991.

Copies of the notes are enclosed.

Yours sincerely,

[Signature]

Otto Wentzel
Head of Division

The Royal Norwegian Embassy presents its compliments to the Ministry of Trade and Industry and has the honour to refer to the Agreement between the Government of Norway and the Government of Malaysia relating to the exports from Malaysia of certain textile products for import into Norway, signed at Kuala Lumpur on 22 February 1988.

The Royal Norwegian Embassy has further the honour to propose the following amendments to the abovementioned bilateral Textile Agreement:

(i) delete from Annex A on product coverage, categories 3, 4, 6 and 9,

(ii) exclude from Annex A on product coverage, in the case of categories 1, 2 and 5, garments for boys and girls with height up to 152 cm. This would mean that a Norwegian import licence for these sizes will be granted on the basis of a Certificate of Malaysia Origin, and that the Norwegian licensing authorities would not require an Export Licence from Malaysia.

(iii) delete from Annex B on restraints, categories 3-4, 6 and 8.

It is proposed that these amendments take effect on 1 January 1991.

The above amendments of the Textile Agreement would imply that the revised Annexes A and B would read as follows from 1 January 1991;
### PRODUCT CATEGORIES COVERED BY THE AGREEMENT

<table>
<thead>
<tr>
<th>Category Number</th>
<th>Unit</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>Pieces</td>
<td>Outer garments of woven material, men's, boys', women's, girls': - Jackets, tailored jackets, blazers, waistcoats, sports jackets (including parts of ski suits), anoraks and similar garments, parkas, one-piece suits and the like, also as parts of suits, sets and costumes (boys and girls with height above 152 cm).</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>Pieces</td>
<td>Outer garments of woven material, men's boys', women's, girls': - Trousers, slacks, jeans, breeches and the like (including bib and brace overalls), other than swimsuit and shorts, also as parts of suits and sets (boys and girls with height above 152 cm).</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>Pieces</td>
<td>Men's and boys' shirts of all kinds, of woven material (boys with height above 152 cm).</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>Kgs</td>
<td>Bed linen.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### ANNEX B

<table>
<thead>
<tr>
<th>Category Restraint No.</th>
<th>Annual Carry- Growth</th>
<th>Carry- Over</th>
<th>Swing</th>
<th>Total Flexibility</th>
<th>Conversion Factor</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>1 Jan.- 31 Dec. 1991</td>
<td>Percentages</td>
<td>Percentages</td>
<td>Percentages</td>
<td>Percentages</td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td>45 229 Pcs</td>
<td>2.5</td>
<td>8</td>
<td>4</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>120 200 Pcs</td>
<td>3.0</td>
<td>8</td>
<td>4</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>271 876 Pcs</td>
<td>1.5</td>
<td>6</td>
<td>3</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>15 298 Kgs</td>
<td>3.0</td>
<td>8</td>
<td>4</td>
<td>3</td>
</tr>
</tbody>
</table>
If the foregoing is acceptable to the Government of Malaysia, this Note and the Note of confirmation from the Ministry of Trade and Industry shall constitute an amendment to the bilateral Textile Agreement.

The Royal Norwegian Embassy avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Trade and Industry the assurances of its highest consideration.

Kuala Lumpur, 14 September 1990.

to the
Ministry of Trade and Industry
Block 10, Government Offices Complex
Jalan Duta
50662 Kuala Lumpur.
Note No. : BT. 1/91

The Ministry of Foreign Affairs presents its compliments to the Royal Norwegian Embassy and with reference to the latter's Note of 14th September, 1990 regarding the bilateral Textile Agreement between the Government of Malaysia and the Government of Norway which was signed at Kuala Lumpur on 22nd February 1988, has the honour to inform the Embassy that the Government of Malaysia is in agreement with the amendments to the bilateral Textile Agreement as proposed by the Norwegian Government. The Government of Malaysia is also agreeable that the proposed amendments be effective as of 1st January 1991.

The Ministry of Foreign Affairs avails itself of this opportunity to renew to the Royal Norwegian Embassy the assurances of its highest consideration.

Wisma Putra,
Kuala Lumpur.